

**FR 5.1 Installation du point de commande Smooove 1**

- 1) Fixer la plaque de fixation à l'aide de vis (Somfy recommande l'utilisation de vis de 3 mm de diamètre à tête fraisée).
  - 2) Placer le cadre Somfy sur la plaque de fixation.
  - 3) Clipper le module sur l'ensemble (Cadre + plaque de fixation).
- 6. Utilisation**
- 6.1 Information sonore**  
L'appui sur une touche émet un « clac » ! L'appui simultané sur plusieurs touches émet un son plus aigu.
- 6.2. Position favorite (my)**

Se référer à la notice du moteur RTS ou récepteur RTS pour s'assurer qu'il dispose de cette fonction.  
Faire un appui bref sur [my] : l'application s'active jusqu'à la position favorite (my).

**6.3. Enregistrement ou modification de la position favorite (my)**

- 1) Placer l'application dans la position favorite (my) souhaitée.
- 2) Appuyer sur [my] jusqu'au va-et-vient de l'application : la position favorite (my) est enregistrée.

**6.4. Suppression de la position favorite (my)**

- 1) Appuyer sur [my] : l'application s'active et s'arrête en position favorite (my).
- 2) Appuyer de nouveau sur [my] jusqu'au va-et-vient de l'application: la position favorite est supprimée.

**6.5. Fonction STOP**

L'application est en cours de mouvement. Faire un appui bref sur [STOP] : l'application associée s'arrête automatiquement.

**6.6. Touches [ON] et [OFF] ou [ON] et [OFF]**

Faire un appui bref sur [ON] / [OFF] ou [ON] / [OFF] : l'application s'active.

**6.7 Pile faible**

Le niveau bas de la pile est signalé quand le voyant « Pile faible » s'allume.

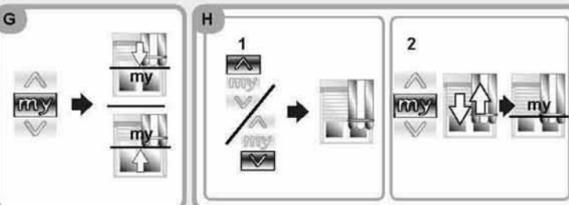
**7. Astuces et conseils**

**7.1. Questions sur le Smooove ?**

Constats	Causes possibles	Solutions
L'appui sur une touche du point de commande n'engendre aucune réaction du produit choisi.	La pile est faible. Les touches ne sont pas activées.	La remplacer. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour activer les touches sensibles.
	Le point de commande n'est pas enregistré. La réception radio est altérée par des équipements radio externes.	Voir chapitre Ajout/Suppression d'un Smooove 1. Arrêter les appareils radio alentours.

**7.2. Remplacement de la pile**

- 1) Déclipper le cadre avec son module du Smooove 1.
- 2) Pousser la pile usagée hors de son logement à l'aide d'un objet en plastique.
- 3) Insérer une pile aux caractéristiques identiques, la face marquée du plus (+) visible.
- 4) Pousser la pile au fond de son logement.
- 5) Re-clipper le cadre et le module du Smooove 1.
- 6) Appuyer sur une touche de la face avant. Si le voyant (d) s'allume, alors le remplacement de la pile est correct.



**DE 5.1 Installation des RTS-senders Smooove 1**

- 1) Bringen Sie die Befestigungsplatte mit Schrauben an (Somfy empfiehlt Flachkopfschrauben, Durchmesser 3 mm).
  - 2) Platzieren Sie den Somfy-Rahmen auf der Befestigungsplatte.
  - 3) Befestigen Sie das Modul auf der Anordnung (Rahmen + Befestigungsplatte).
- 6. Bedienung**
- 6.1 Akustische Signale**  
Wird eine Taste betätigt, ertönt ein Klicken. Werden mehrere Tasten gleichzeitig gedrückt, wird der Signalton höher.
- 6.2. Lieblingsposition (my)**

Bitte lesen Sie in der Gebrauchsanleitung für den RTS-Antrieb oder den RTS-Empfänger nach, ob diese Funktion unterstützt wird.  
Drücken Sie kurz die Taste [my]. Die Anwendung fährt in die Lieblingsposition (my).

**6.3. Einstellen oder Ändern der Lieblingsposition (my)**

- 1) Bringen Sie die Anwendung in die gewünschte Position (my).
- 2) Drücken Sie die Taste [my], bis die Anwendung mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Die Lieblingsposition (my) ist eingelernt.

**6.4. Löschen der Lieblingsposition (my)**

- 1) Drücken Sie die Taste [my]. Die Anwendung wird aktiviert und stoppt in der Lieblingsposition (my).
- 2) Drücken Sie die Taste [my] erneut, bis die Anwendung mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Die Lieblingsposition ist gelöscht.

**6.5. STOP-Funktion**

Die Anwendung befindet sich in Bewegung. Drücken Sie kurz die Taste [STOP]. Die zugeordnete Anwendung wird automatisch gestoppt.

**6.6. Tasten [ON] und [OFF] oder [ON] und [OFF]**

Drücken Sie kurz die Taste [ON] / [OFF] oder [ON] / [OFF]. Die Anwendung wird aktiviert.

**6.7 Batteriespannung niedrig**

Die Statusanzeige LED „Batteriespannung niedrig“ leuchtet, wenn die Batterieladung schwach ist.

**7. Tipps und Empfehlungen**

**7.1. Fragen zum Smooove?**

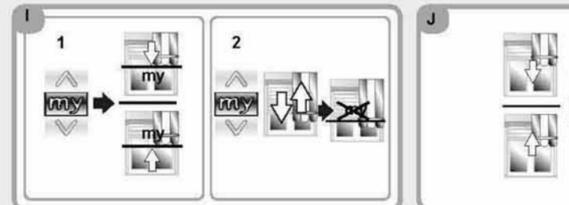
Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das ausgewählte Produkt reagiert nicht, wenn eine Taste des Funksenders gedrückt wird.	Die Batterieladung ist schwach. Die Tasten sind nicht aktiviert.	Wechseln Sie die Batterie aus. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um die Sensortasten zu aktivieren.
	Der Funksender ist nicht eingelernt. Externe Funkgeräte stören den Funkempfang.	Siehe Kapitel „Hinzufügen/Löschen eines Smooove 1“. Schalten Sie externe Funkgeräte, die sich in der Nähe befinden, aus.

**7.2. Auswechseln der Batterie**

- 1) Nehmen Sie den Rahmen mit dem Smooove 1 ab.
- 2) Drücken Sie die verbrauchte Batterie mit einem Kunststoffgegenstand aus Ihrem Fach heraus.
- 3) Setzen Sie eine neue Batterie mit identischen Merkmalen so ein, dass die Seite mit dem Pluszeichen (+) sichtbar ist.
- 4) Drücken Sie die Batterie in das Fach.
- 5) Bringen Sie den Rahmen und den Smooove 1 wieder an.
- 6) Drücken Sie auf eine Taste der Vorderseite. Wenn die Statusanzeige LED (d) aufleuchtet, ist die Batterie korrekt eingesetzt.

**7.3. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten RTS-Funksenders**

Abb. L



**IT 5.1 Installazione del punto di comando Smooove 1**

- 1) Utilizzare le viti per fissare la piastra di montaggio (Somfy consiglia di utilizzare viti a testa svastata da 3 mm di diametro).
  - 2) Posizionare il telaio Smooove sulla piastra di montaggio.
  - 3) Fissare il telaio alla piastra di montaggio (telaio + piastra di montaggio).
- 6. Utilizzo**
- 6.1 Informazioni sonore**  
La pressione dei pulsanti produce un "clac"! La pressione di più tasti contemporaneamente produce un suono più acuto.
- 6.2. Posizione preferita (my)**

Consultare la guida del motore RTS o del ricevitore RTS per accertarsi che questa funzione sia supportata.  
Premere brevemente [my], il prodotto portante raggiunge la posizione preferita (my).

**6.3. Impostazione o modifica della posizione preferita (my)**

- 1) Portare il prodotto portante nella posizione che si desidera impostare come preferita (my).
- 2) Premere [my] fino a quando il prodotto portante controllato si muove su e giù: la posizione preferita (my) è stata impostata.

**6.4. Cancellazione della posizione preferita (my)**

- 1) Premere [my], il prodotto portante si muove e si arresta nella posizione preferita (my).
- 2) Premere di nuovo [my] fino a quando il prodotto portante controllato si muove su e giù: la posizione preferita è stata cancellata.

**6.5. Funzione STOP**

Il prodotto portante è in movimento. Premere brevemente [my], il prodotto portante associato si arresta automaticamente.

**6.6. Pulsanti [ON] e [OFF] o [ON] e [OFF]**

Premere brevemente [ON] / [OFF] o [ON] / [OFF]. Separare gli accumulatori e le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarli tramite il centro di raccolta locale.

**6.7 Batteria quasi scarica**

La spia "Batteria quasi scarica" si accende quando il livello di carica della batteria è basso.

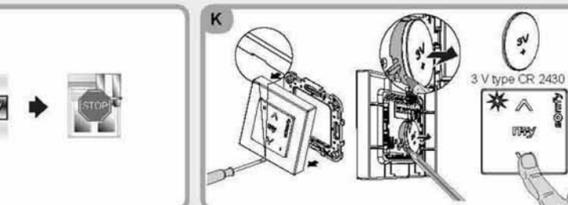
**7. Suggerimenti e consigli**

**7.1. Domande su Smooove**

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto selezionato non reagisce quando si preme un pulsante sul punto di comando.	Il livello di carica della batteria è basso. I pulsanti non sono attivati.	Sostituire la batteria. Premere il pulsante ON/OFF per attivare i pulsanti a sfioramento.
	Il punto di comando non è programmato. Un'apparecchiatura radio esterna crea interferenze con la ricezione radio.	Vedere la sezione Aggiunta/ Eliminazione di Smooove 1. Spegnerne eventuali apparecchiature radio circostanti.

**7.2. Sostituzione della batteria**

- 1) Rimuovere il telaio con il relativo modulo Smooove 1.
- 2) Estrarre la batteria vecchia servendosi di uno strumento in plastica.
- 3) Inserire una batteria dello stesso tipo con il lato contrassegnato con il segno più (+) visibile.
- 4) Inserire la batteria nell'apposito vano.
- 5) Fissare nuovamente il telaio e il modulo Smooove 1.
- 6) Premere un tasto sul pannello frontale. Se il led (d) si accende la batteria è stata sostituita correttamente.



**NL 5.1 Installatie van het Smooove 1 bedieningspunt**

- 1) Zet de montageplaat vast met schroeven (Somfy raadt het gebruik van schroeven met verzonken kop en een diameter van 3 mm aan).
  - 2) Plaats het Somfy-kader op de montageplaat.
  - 3) Klik de module vast op het geheel (kader + montageplaat).
- 6. Gebruik**
- 6.1 Informatiegeluiden**  
Een druk op een toets veroorzaakt een klikgeluid!  
Wanneer meer dan een toets tegelijk ingedrukt wordt, hoort u een hogere toon.
- 6.2. Voorkeurspositie (my)**

Zie de handleiding van de RTS-motor of de RTS-ontvanger om na te gaan of deze functie ondersteund wordt.  
Druk kort op [my], de toepassing gaat naar haar voorkeurspositie (my).

**6.3. De voorkeurspositie (my) instellen of aanpassen**

- 1) Zet de toepassing in de gewenste voorkeurspositie (my).
- 2) Druk op [my] tot de toepassing heen en weer beweegt: de voorkeurspositie (my) is geprogrammeerd.

**6.4. De voorkeurspositie (my) wissen**

- 1) Druk op [my], de toepassing wordt ingeschakeld en stopt in de voorkeurspositie (my).
- 2) Druk nogmaals op [my] tot de toepassing heen en weer beweegt: de voorkeurspositie is nu gewist.

**6.5. STOP-functie**

De toepassing is in beweging. Druk kort op [STOP], de gekoppelde toepassing stopt automatisch.

**6.6. Toetsen [ON] en [OFF] of [ON] en [OFF]**

Druk kort op [ON] / [OFF] of [ON] / [OFF].

**6.7 Laag batterijniveau**

Het controlelampje "laag batterijniveau" gaat branden wanneer de laadtoestand van de batterij laag is.

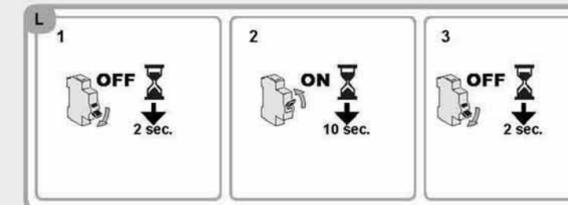
**7. Tips en aanbevelingen**

**7.1. Vragen over Smooove?**

Opmerkingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het geselecteerde product reageert helemaal niet wanneer een toets op het bedieningspunt ingedrukt wordt.	De batterij is zwak. De toetsen zijn niet actief.	Vervang de batterij. Druk op de aan/uit-toets (ON/OFF) om de aanraak-gevoelige toetsen te activeren.
	Het bedieningspunt is niet geprogrammeerd. Een extern draadloos apparaat stoort de draadloze ontvangst.	Zie de paragraaf Een Smooove 1 toevoegen/wissen. Schakel het draadloze apparaat in de buurt uit.

**7.2. De batterij vervangen**

- 1) Maak het kader met de Smooove 1-module los.
- 2) Duw de oude batterij uit de behuizing met een kunststof voorwerp.
- 3) Plaats een batterij met dezelfde specificaties, zodanig dat de zijde met het plus-teken (+) zichtbaar is.
- 4) Duw de batterij volledig in de behuizing.
- 5) Klem het kader met de Smooove 1-module opnieuw vast.
- 6) Druk op een toets aan de voorzijde van de zender. Als controlelampje (d) oplicht, dan is de batterij correct vervangen.



**ES 5.1 Instalación del punto de mando Smooove 1**

- 1) Utilice tornillos para fijar la placa de sujeción (Somfy recomienda usar tornillos fresados de 3 mm de diámetro).
  - 2) Coloque el marco Somfy en la placa de sujeción.
  - 3) Fije el módulo al conjunto (marco + placa de sujeción).
- 6. Utilización**
- 6.1 Información sonora**  
Al pulsar un botón se oye un "clac". Si se pulsa más de una tecla al mismo tiempo se emite un sonido más agudo.
- 6.2. Posición favorita (my)**

Consulte la guía del motor RTS o del receptor RTS para asegurarse de que admite esta función.  
Pulse brevemente [my], el motor reacciona situándose en la posición favorita (my).

**6.3. Programar o modificar la posición favorita (my)**

- 1) Sitúe el producto portador en la posición favorita deseada (my).
- 2) Pulse [my] hasta que el motor haga un movimiento de subida-bajada: la posición favorita (my) se ha programado.

**6.4. Eliminar la posición favorita (my)**

- 1) Pulse [my], el motor se activa y se detiene en la posición favorita (my).
- 2) Pulse [my] de nuevo hasta que el motor hace un movimiento de subida-bajada: la posición favorita está eliminada.

**6.5. Función de PARADA**

El motor se está moviendo. Pulse brevemente [my]. El producto portador asociado se detiene automáticamente.

**6.6. Botones [ON] y [OFF] o [ON] y [OFF]**

Pulse brevemente [ON] / [OFF] o [ON] / [OFF].

**6.7 Batería baja**

El indicador de "batería baja" se enciende cuando queda poca carga de batería.

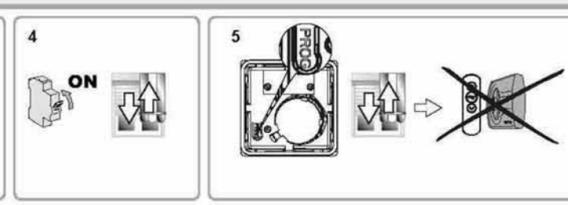
**7. Consejos y recomendaciones**

**7.1. Preguntas sobre el Smooove**

Observaciones	Posibles causas	Soluciones
El producto seleccionado no reacciona al pulsar un botón del punto de mando.	Queda poca batería. Los botones no están activos.	Sustitúvala. Pulse el botón ON/OFF para activar los botones táctiles.
	El punto de mando no está programado. Un equipo externo de radio está interfiriendo en la recepción de radio.	Consulte la sección Añadir/eliminar un Smooove 1. Apague cualquier equipo de radio que se encuentre en las proximidades.

**7.2. Sustituir la batería**

- 1) Suelte el marco con el módulo Smooove 1.
- 2) Extraiga la batería agotada con ayuda de un objeto de plástico.
- 3) Introduzca una batería con especificaciones idénticas de manera que la cara con el signo positivo (+) quede a la vista.
- 4) Empuje la batería hacia el fondo de su alojamiento.
- 5) Fije de nuevo el marco y el módulo Smooove 1.
- 6) Pulse un botón en el panel frontal. Si la luz indicadora (d) se ilumina entonces la batería se ha sustituido correctamente.



**PT 5.1 Instalação do ponto de comando Smooove 1**

- 1) Utilize parafusos para montar a placa de fixação (a Somfy recomenda a utilização de parafusos de cabeça chata com 3 mm de diâmetro).
  - 2) Coloque o espelho Somfy na placa de fixação.
  - 3) Encaixe o módulo na montagem (espelho + placa de fixação).
- 6. Utilização**
- 6.1 Informações sonoras**  
Se premir um botão ouvirá um "clique"! Se premir mais do que uma tecla ao mesmo tempo ouvirá um som mais agudo.
- 6.2. Posição favorita (my)**

Consulte o guia sobre o motor RTS ou sobre o receptor RTS para se certificar de que suporta esta função.  
Primeiramente [my], a aplicação reage à sua posição favorita (my).

**6.3. Definir ou modificar a posição favorita (my)**

- 1) Coloque a aplicação na posição favorita desejada (my).
- 2) Prima [my] até que a aplicação se movimente para cima e para baixo: A posição favorita (my) ficou programada.

**6.4. Eliminar a posição favorita (my)**

- 1) Prima [my], a aplicação é activada e pára na posição favorita (my).
- 2) Prima [my] novamente até que a aplicação se movimente para cima e para baixo: A posição favorita é eliminada.

**6.5. Função STOP**

A aplicação está a movimentar-se. Prima ligeiramente [my]: a aplicação associada pára automaticamente.

**6.6. Botões [ON] e [OFF] ou [ON] e [OFF]**

Prima ligeiramente [ON] / [OFF] ou [ON] / [OFF]: a aplicação é activada.

**6.7 Pilha fraca**

O indicador de "Pilha fraca" acende-se quando o nível de energia da pilha está fraco.

**7. Sugestões e recomendações**

**7.1. Tem dúvidas sobre o Smooove?**

Observações	Causas possíveis	Soluções
O produto seleccionado não apresenta qualquer reacção quando é premido um botão do comando.	A pilha está fraca. Os botões não estão activados.	Substitua a pilha. Prima o botão ON/OFF para activar os botões sensíveis ao toque.
	O ponto de comando não está programado. Existem um equipamento de rádio externo a provocar interferências na recepção via rádio.	Consulte a secção Adicionar/ Eliminar um Smooove 1. Desligue os equipamentos de rádio próximos.

**7.2. Substituição da pilha**

- 1) Desencaixe o espelho e o Módulo Smooove 1.
- 2) Retire a pilha usada do respectivo compartimento com a ajuda de um objecto de plástico.
- 3) Introduza uma pilha com as mesmas especificações e a face marcada com o sinal de mais (+) para cima.
- 4) Encaixe bem a pilha no compartimento.
- 5) Volte a encaixar o espelho e o Módulo Smooove 1.
- 6) Pressione o botão no painel frontal. Se a luz indicadora (d) acender, então a bateria foi substituída corretamente.